

Manoscritto ARB. 94

Paolo Segneri, *Sermoni parte I* (1830)

Lingua: arabo.

Cartaceo – 300 x 217.

Carte non numerate.

Campo scrittoria 222 x 144; 25 righe.

Scrittura interamente in inchiostro nero, senza decorazioni.

Contenuto:

Sermoni del p. Paolo Segneri tradotti in arabo, dei quali l'ultimo pare datato 1830; sembrerebbe trattarsi della prima parte di un lavoro più ampio.

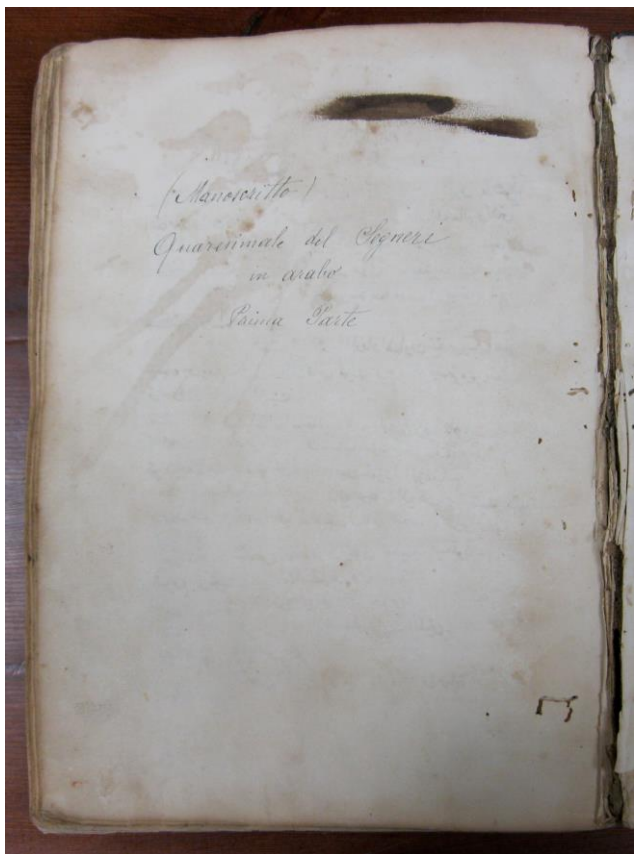
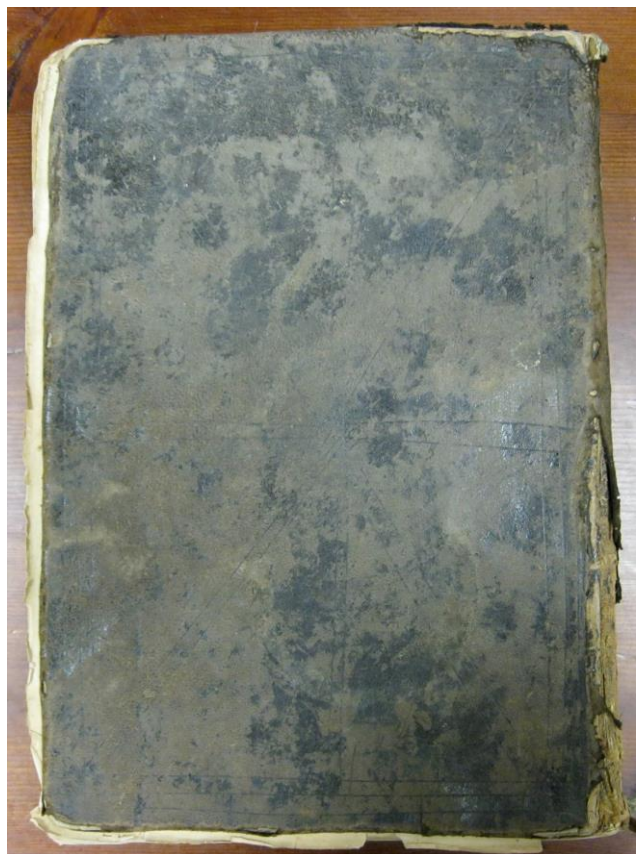
In principio del manoscritto una nota in italiano riporta "Quaresimale".

Indice in italiano in principio del manoscritto.

Legatura in pelle marrone con decorazioni a freddo.

Condizioni di conservazioni buone, solo la coperta manifesta segni di consumazione piuttosto marcati.

L'ultima pagina è mutila, tagliata nella metà inferiore.



(Manoscritto)
 Quarennale del Signore
 in arabo
 Prima Parte

الدمية التي اشتهر في مدينة حلب في راجعة ذلك الشارع حيث
 جمع الخبث والشفا الذي يملكه صلاحتي على كل شيء ملك
 باب ذلك الحان الذي ينفذ عطف الفرح والضحك حلت
 على كل شيء تلك اللذينة حينما كان الشعب ينتظر العطف حلت
 في تلك اللذينة حلت في تلك السهارة حلت صلاته النار التي
 كنت تصطلق عليها وبالجمال اقول حلت كانك كنت في عمل بوعك
 لذة واخرة وطرف نظير كحلتك صرا حيك لكذا نظن ان ههنا
 فقط انتهى شرك يا شريك لا تظن صرافقط بالها العام انظر انك في
 الحين الذي تكلمت به صرافيك و صفت ايضا شكا على ابن ملك
 اي و صفت شكا لا حيك الذي سموك كون اوليك ما اتم صفتا و
 ناضى الراي فيراد بكل واحد منهم صب نفس القديس اعون طوبى
 ابن الد اى صفت و ناقص الراجي قلت اوليك الذي سموك زعا
 صفتا حلت كل ملك الملوك قد اوعظوا لانهم نالوا ملك شمس ان يخطبو
 ايضا كثر اوقلا صب صفتهم ونقص لهم الكون صفتا و ناضى
 الشرا الذي لم ينفذ صفتونه ولا صكوه في اصعب ما فيه الفريسي
 اغضب لوس النص السوي للذكور وبعد هذا اما حان لانه قد نزل
 تشد ان اتم بالملك ليس ان املك فقط بل اتم الاخرين ايضا فاضا و غني
 ان اتم اقصه النص الذي قلت لك انما واصف مع داود النبي تايلاد ينظم
 في باع الالاس تو
 ولقد يحق لنا ان نقول ايضا اكثر من ذلك لذي صيب
 عليكم ان تعالوا ان لسان العام صي كلسان الذي لسان مثلث
 الروس و من ثم يجمع كقول القديس برفوس بلغة واحدة تلك حاما
 فيجمع اول الشخص الذي يرم به الكون كما قد مرنا قبلنا بوان يخطبه
 تايلاد يجمع الاشخاص الذين يرم به قدامه حث اننا ايضا انما يجمع
 شكا و عثرة الخطا تلك يجمع دار نفسا و يجمع صفة لظن ان

لهم حية الواسطة يتسبون كلهم حاصلين انهم كان قد حصل لهم انهم
 انك قد تروى ارما في الدما فقط بل على الخصوص لذكرك انهم المسمون اسدنا في سبهم
 وكم يحكم مريم سيدة العال صبا و في الدوا سبهم نالوا سبهم سبها حاطوا هذا
 الحناري من النفس العزيزة لديها نظيرة دعهلوية لهن من دم ابنا الغيب وماذا
 انزل من السيد المسيح الذي اعطى جرحا في تلك النفس وماذا انزل من السباني
 خاة الذي اعطى المسيح انه قد اذعنا لوري انكم كتسبون ايضا على الدهور
 تجعلونه محيما على كرس الرب سبعة و ترحون رحمة الازلي و تجعلوها تمارس
 حكم مغوليتها ذات المائدة و كتسبون بحسنة النبي و تجعلوها ان تتم بكم ارادتها
 التباينة على الريم الى خلدكم وعلى الرجال اقول انكم ترحون لذيكم الحكوت
 كله الذي يطلب ولا سر شي اخر سوى خبر النور و سادهم الديره مما اتم ان
 مكاسون متاطون وما الذي تنتظرون انهنوا وقول الحاة للمعتلين في المطر
 وهكذا احب القتر الدول من عطف هذه بنصحة القديس برفوس حيث يقول
 هنا طنا انهنوا الى اغانهم بالبع تضرعوا بالتهنا طين بالصفق و انهم عثم بتوبة
 القوس لماذا الدقوتون منذ اذ في انه بابة طريقة تستطعون ان قد عمل انكم
 كما كثر المعتقلين في النار المطر و ناضى انكم لكر اصق من مال الظلم نراها اصب
 الكسوة اجعلوا لكم اصق من مال الظلم لاذ ذلك حرك عطفه حتى اذا نفضي بكم
 في مطر الديره ليرت شري من جهول الذين اعنى لهم الرب ليتوع بقولهم هذا
 انهم المسكين الذين فقط كله لذلكت بحسب راي خالما صحت من عطف الكتاب
 القديس ومن عطف الكاردينال بلرسيوس الشهير و عدل ان هول المسكين لا يستقيمون
 دائما ان يقبلهم في الملكوت على ان تزين منهم لا يظنونه بنة لكن المسكين تين
 المحبوسون في المطر و عدل انك في انهم يستقيمون ان يصنعوا معكم حيا لدا
 عطفنا اذا نفضناكم اي عند ساعة زمانكم حيا لكونك ذنوبكم من المروج من
 هذه الكفة تخسب يتطلون بكم انما الفواجا حرا لاني حجة و اريم و يودونكم
 ربا عدوك و يستنون بجهنم بالمسافة لستاقوكم بهم بديع و طرب عطفكم
 السما لتمام خيرا لقا الديره حيث هي مطر الديره ناضى انكم اذا اصقوا و عدلنا
 كم

لوقا
 يخلد

فصلا